

# РОЗГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 19 (1019) • Вівторок 31 січня, 1995 року • Ціна договірна

## Питання громадянства в Україні не визначаються міждержавними угодами, —

заявив Голова Верховної Ради Олександр Мороз, коментуючи у Харкові на прохання журналістів висловлювання Бориса Єльцина в Липецьку: «Слова керівника сусідньої держави щодо питання надання громадянства в Україні не мають ніякого значення для вашої держави».

Як раніше повідомлялося, у Липецьку Президент Росії Б. Єльцин заявив, що Росія не зможе підписати широкомасштабний договір з Україною без аклюна до нього пункту про подвійне громадянство.

Глова українського парлавенту вважає, що «необхідно й надалі розвивати рівноправні відносини з Росією, у першу чергу — відносно економічнх зв'язків».

(Про перебування робочої групи Верховної Ради України у Харкові читайте на 2-й стор.)

### Геннадій Удовенко: «Ми — проти...»

Заява Президента Російської Федерації Бориса Єльцина щодо проблеми «подвійного громадянства» є «певною мірою відходом від позитив, узгодженої в ході саміта глав держав США у Москві». Про це заявив в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко.

За словами Г. Удовенка, «подвійне громадянство» — не в інтересах України. Його немає у законодавстві жодної демократичної країни. «Ми на хотім й», — сказав Г. Удовенко, — щоб це питання було головним і принциповим на переговорах з Росією».

Разом з тим, він висловився за продовження переговорного процесу з Росією для того, щоб «крок за кроком знаходити рішення».

### Обміною сертифікат на ...

Запорізьке регіональне відділення Фонду державного майна урочисто відкрило свій сертифікатний центр. Він розмістився в зручному для відвідувачів місці — у приміщенні колишнього книжкового магазину «Прометей». На відкритті центру наголошувалося: зроблено значний крок до перетворення українців на націю власників.

Завтра кожний житель Запоріжжя та області матиме можливість обміняти свій приватизаційний сертифікат на акції одного з 13 підприємств Запорізької області або з 42 підприємств Київської, Кіровоградської, Хмельницької чи то Житомирської області.

## "Понад все вони любили свій коханий край"

Павло ТИЧІНА

Поблизу чернігівської станиці Крути громадськість України аманувала пам'яті козаків — студентів, гімназистів, які у січні 1918 року, захищаючи УНР, загинули в нерівномірній бою з більшовиками. Делегація з Сум, Тернополя, Дрогобича, Львова, Києва та інших міст країни поклали квіти до символічної скорботної могил-кургану. Панахиду по закатованих відправив список Чернігівський та Сумський УПЦ Київського Патріархату Варлаам. Відбувся також мітинг-вшанування пам'яті борців за Україну.

На зйомку Олександра КАМЕНКА: так у нещодавно вшанували пам'яті жертв Крутигівської трагедії у Києві.



Фото Олександра КАМЕНКА

ЧЕЧНЯ: відлуння подій

### «Кадрові питання» на тлі заграва

У Чечні тривають бої місцевого значення. Бойовики утримують частину Грозного, повідомляється, що вони замінювали стратегічні об'єкти, зокрема нафтові склади й заводи з виробництва бензину. Як заявила прес-служба уряду РФ, федеральна контррозвідка отримувала конкретні дані щодо українських військових, які воюють на боці Дудаєва». Б. Єльцин здійснив зміни в керівництві територіального управління федеральних органів виконавчої влади у Чечні. Новим його шефом став М. Сєменов, а М. Сєменов заміняє «за станом здоров'я». Тим часом міжнародного розголосу набув факт перебування у США міністра закордонних справ Чечні Ш. Юсефа, якого у Москві поспішили оголошити самозванцем, зокрема заявив про це мурманському послу Т. Пікерінгу. Спеціально викликаному до МЗС РФ.

### У передстрайковому стані

— Нині на шахтах вугільної гаузи України — передстрайковий стан, — заявив в інтерв'ю кореспондентів «Інтерфакс-Україна» заступник міністра вугільної промисловості України Олександр Погугук.

«Ми не зможемо втримати гірників від масових страйків, якщо до 1 лютого не надасить виплатити гірникам зарплату за грудень», — сказав він.

За словами заступника міністра, помічник «заоруження» на 6 шахтах гаузи.

Шахтарі висувають єдину вимогу — виплатити зарплату за грудень, сказав він. Як сказав О. Погугук, сума заборго-

валості щодо зарплати шахтерів нині дорівнює 17 тис. грн.

Разом з тим, за його словами, протягом останнього місяця підприємства вугільної гаузи України збільшили видобуток вугілля.

О. Погугук повідомив, що 26 січня було видобуто 278,5 тис. тонн вугілля (у листопаді 1994 року середньодобовий видобуток становив 225 тис. тонн).

«Якби було розв'язане питання зарплати й постачання матеріалів, гауза видобувала б ще більше. Шахтарі хочуть працювати, але не безплатно», — підкреслив він.

### До кожного міліціонера не приставиш.

### А там, де вигідно, він сам «приставиться»

Обвинні пункти вже стали загальним атрибутом нашого життя — тільки у Києві їх майже 800, а загальною по Україні налічується більше 2 тисяч. Так само загальною є сприйнятість і «крутість» хлопців, які шодня виступають біля них, немов біля верстата. Причому працюють без вицідіння. В результаті, якщо через обвинні пункти проходить 1 мільйон доларів США, то через мінйала — три-чотири мільйони. А це означає, що вони не оподатковуються, таким чином, прагнуть не на українську економіку, а на долар США і тивовий бізнес. До того ж, очевидно, у кожного знайдеться знайомий, який, скориставшись послугами мінйали, в один момент втратить і долари, і купони.

(Визначення на 10-й стор.)



# УРЯД ПРОПОНУЄ НОВУ СХЕМУ

## З інформації заступника міністра фінансів України Віктора ІЛЬІНА на сесії Верховної Ради 27 січня 1995 року про проект концепції реформування податкового законодавства України

Результати економічних перетворень, викладених у програмі дій доповіді Президента України 11 жовтня 1994 року, уряд проводить зміни в податковій системі України в 1995 році з наміром побудувати спрощену систему податку на прибуток підприємств. Цілі для кожного платника податку, впровадження принципу справедливості і рівноправності, аби спонукати всіх суб'єктів підприємницької діяльності в Україні виконувати обов'язки платити податок частини свого доходу на потреби держави.

Верховна Рада України Законом від 2 лютого 1994 року «Про систему оподаткування» затвердила систему загальнодержавних податків, з яких 12 загальнодержавних податків, з яких 19 обов'язкових податків, а є основною для формування державного і місцевого бюджетів і державних цілісних фондів.

Закон про систему оподаткування не передбачає в Україні загальнодержавних податків, з яких 19 обов'язкових податків, а також 15 місцевих податків і зборів.

Фактично з цього переліку не впроваджено в практику три види загальнодержавних податків, а також три податки, з яких десять мали місцеві податки і збори — а в районі області по-різному.

Щодо реформування податків уряд передбачає провести зміни в таких видах податків, які в основному складають загальнодержавний бюджет, — це податок на додану вартість, податок з прибутку, прибутковий податок з громадян, акцизний збір, що і загальний суми становить близько 80 відсотків загальнодержавного бюджету. Ці податки створюють податкову базу для розширення податків пропонувати з урахуванням розширення бази за нарахування податків закладах скорочення і сплати податку, що і фактором сприяє збільшенню податків на державу до суб'єктів підприємницької діяльності.

У минулому до державного бюджету не надходила майже третина податку з доходів підприємств і близько половина податку на додану вартість через пільги в оподаткуванні. Значні доходи громадян також не включалися в оподатковувану базу внаслідок різниці звільнень.

Водночас враховується й світовий

досяг оподаткування не в кризові періоди, так і в періоди економічної стабільності. Запропонована ставка податку з прибутку в розмірі 30 відсотків — одна з пиймаємих ставок на порівнянні з країнами Європи. Чисельність платників податку становить 90 відсотків, в Туреччині та Греції — 49, в Нідерландах — 40, в Бельгії — 39, в Франції — 34, в Чехії — 42, в Польщі — 40, в Угорщині — 36, в Росії — 38, в Німеччині — 30, шість з десяти платників на виробничий суми фондів. За пропозицією розраховує Міністерство фінансів на 1995 рік, доходи бюджету з податку на прибуток становитимуть 14,3 трільйона гривень, або 9,3 відсотка загальної суми доходів бюджету.

Необхідно врахувати, що в 1995 році прогнозується зміна структури доходів підприємств, прибутку і зарплати. Із загальної суми прибутку збільшено від оподаткування згідно з прийнятим 28 грудня 1994 року Законом України «Про оподаткування прибутку підприємств».

Важливо, що до показників інвестиційної політики, фінансової підтримки виробників товарів з виправленням збільшення розмірів статистики податку з прибутку в податку і стимулювання інвестицій за рахунок зменшення податку при виробничій сумі прибутку на реконструкцію, модернізацію виробництва.

Розглядається питання і розглядається проект закону про встановлення казначейства податку на зменш до всіх класифікаційних одиниць, об'єктів оподаткування, прибутковий податок — податку на прибуток підприємств, податку із власників транспортних засобів, плати за землю, а також податку на майно при збереженні для визначення суб'єктів підприємств, діяльності підприємств податків, які вносять до суми товарів.

Щодо податку на додану вартість, то для покращення негативного впливу на збільшення валтоспробного впливу на збільшення валтоспробного впливу, збільшено з мінімальною нормою, ставку податку в розмірі 20 відсотків, ніж в основному було на рівні ставок податків, які застосовувалися більшість країн світу.

За пропозицією розраховано на 1995 рік доходи бюджету з цього виду

становитимуть 460,7 трільйона гривень, або близько 30 відсотків від загальної суми доходів бюджету.

Важливою умовою передбачається збільшення загальної суми прибутку з прибутку і тихотий виробів для впровадження плати акцизного збору з тихотий і тихотий виробів відтінжених і інноваційних виробництва. Відокремлюючи загальною сумою виступає податок на майно підприємств, щоб забезпечити ефективне використання виробничих фондів, встановлення оптимальних зв'язків споживання і матеріалів, готових виробів, а на загальному стабільності надходжень до бюджету.

Планується до суми об'єктованого податку на майно включати нарахування суми податку на прибуток, що робить податок на майно підприємств повністю загальною сумою надходжень на прибуток до бюджету.

За попередніми розрахунками, виходячи з вартості майна підприємств, суми податку становитиме і розраховує на рівні 180 трільйонів гривень.

Введення податку на нерухоме майно громадян спрямовано на надбавлення податкового законодавства України до чинної системи оподаткування більшість розширення країн світу та залучення до загальної суми прибутку загальної суми бюджету. За мінімальної ставки 0,05 відсотка вартості нерухомого майна, що передбачено і проекти закону, намічено отримати 1,6 трільйона зарплати до доходів загальної суми прибутку.

Зміни в оподаткуванні доходів громадян податківтутути у включенні всіх видів одержуваних доходів до сукупного доходу і оподаткування їх за поширенням прогресивності ставок, а в частині розширення суми доходів громадян.

Незмішню зазначається умова прогресивного збільшення ставки податку з більших доходів громадян, а також визначення межі пільгових доходів до доходів громадян, що будуть застосовуватися пониженої податкової зобов'язаності.

Запропоновані ставки оподаткування особистих доходів громадян і межах між 14 і 40 відсотків не надійшли вступі до загальної суми прибутку, біляме того, вони є найнижчими.

У нас найбільш швидко оподаткування в країнах ближнього зарубіжжя такі: в Росії — 35, в Білорусії — 60, у Вірменії — 45, в Казахстані — 60, в Азії — 35, в Узбекистані — 50, в Польщі — 45, в Угорщині — 44, в Чехії — 40, в Словаччії — 42, в Болгарії — 52 відсотки.

У розвинутих країнах Європи ставки прибуткового податку з громадян встановлені в таких розмірах: в Німеччині перші ставки становить 15 відсотків, найвищі — 53. В Бельгії — 35, в Швейцарії, в Іспанії — 20 і 53, в Італії — 10 і 50, в Греції — 18 і 50, в Данії — 22 і 40, в Великобританії — 25 і 40.

За пропозицією розрахунок на 1995 рік загальної суми прибутку до податку складатимуть 130 трільйонів гривень, або 8,5 відсотка загальної суми доходів до бюджету.

У 1993 році дохід податку запропоновано системною податку загальною сумою виступає загальною сумою доходу з розрахунок становить 38,4 відсотка.

Торік цей рішень дохідів 50,7 відсотка, в 1991-1992 роках отримання загальної суми прибутку до податку загальною сумою виступає загальною сумою доходу з розрахунок становить 38,4 відсотка.

Для порівняння рівня податків в Україні з іншими країнами можна назвати за даними загальної суми прибутку до податку загальною сумою виступає загальною сумою доходу з розрахунок становить 38,4 відсотка, в Іспанії — 10 і 50, в Данії — 48, в Франції — 44, в Німеччині — 38, в Італії — 39, в Великобританії — 53, в Швейцарії — 38, в Бельгії — 35, в Болгарії — 52 відсотки.

Це означає, що в цілому рівень податків в Україні, запропонований реформою, не є надмірно високим чи надмірно низьким. Порівняти, при, сіла зупинити, так само, загальною сумою виступає загальною сумою доходу з розрахунок становить 38,4 відсотка, в Іспанії — 10 і 50, в Данії — 48, в Франції — 44, в Німеччині — 38, в Італії — 39, в Великобританії — 53, в Швейцарії — 38, в Бельгії — 35, в Болгарії — 52 відсотки.

На основі викладеного підготуємо проект концепції податкової політики в Україні, який надішлемо до уряду та Головному Кабінету Міністрів і представлений на розгляд комісії Верховної Ради.

# Крим ставить під сумнів нашу незалежність

Президія Верховної Ради України, продовжуючи роботу над урегулюванням ситуації, що склалася в Криму, заслухала інформацію голови Тимчасової депутатської комісії з оцінки політико-правової ситуації в Автономній Республіці Крим Юрія Кармазіна. З огляду на те, що найбільш важливим часом це питання стало предметом розгляду засідання Верховної Ради України, запровадив чималі стислий оцінку цієї інформації.

Важливий висновок комісії чинить: необхідно на прийняті Верховною Радою України постанови «Про політико-правову ситуацію в Автономній Республіці Крим» від 29.09.94 року, що проголошення постанови Верховної Ради України «Про політико-правову ситуацію в Автономній Республіці Крим» від 17.11.94 року, з яких 19 обов'язкових податків, а є основною для формування державного і місцевого бюджетів і державних цілісних фондів.

Висновок того, Верховна Рада Автономної Республіки Крим прийняла нові законодавчі акти, які суперечать Конституції та законам України. Це неможливо засвідчити переліком довода державного майна на Кримському пістоті. Як відомо, прийнятий Верховною Радою Автономної Республіки Крим «Про розмежування державного майна України між загальнодержавною власністю та власністю

ФДМУ на Фонд державного майна Криму, створеного ще 1991 року».

Відповідно діють і державні чиновники Криму. Комісія має заступу першого заступника командувача ВМС України контр-адмірала О. Ракевича, який сформулював, що який першорядно реалізувати усе фонд інфраструктури Чорноморського флоту, який згідно з одним із відрізків діяльності податку на майно, що був прийнятий Верховною Радою України. В інформації зазначається й інші подібні факти. Достатньо показати отакі. 8 липня 1994 року член президії Верховної Ради Криму, голова постійної комісії з питань державного будівництва, законодавства, законності і правопорядку С. Нікулін у листі на ім'я російського міністра Ю. Кармазіна допівів і про деякі антикризові кроки державних органів та службовців осіб Російської Федерації. Цей лист був надісланий до органів України, де перебував.

На думку комісії Юрія Кармазіна, ці й інші обставини викликають невдоволення нашої держави з приводу ситуації в Криму. Це однією суперечить чинному законодавству України в розгляд кримським парламентом законів «Про місцеві ради» та «Про права депутатів і радів місцевих, се-

літських і районних, у міст України». Але згідно з Законом України «Про статус Автономної Республіки Крим» до компетенції вищих органів влади Криму належить визначати порядок організації і діяльності місцевих органів влади і місцевого самоврядування, і не приймати заходів зони.

Комісія звернула увагу на те, що Конституція України, а також Конституція Конституції і законів України, у цілому по року на пропозицію Верховного прокурора України скасував частину двох статей актів виконавчої влади Криму, але не скасував інших актів президента Криму, що суперечать нашому законодавству.

Оцінюючи ситуацію в Криму, Ю. Кармазіна допівів і про деякі антикризові кроки державних органів та службовців осіб Російської Федерації. Цей лист був надісланий до органів України, де перебував. Це однією суперечить чинному законодавству України в розгляд кримським парламентом законів «Про місцеві ради» та «Про права депутатів і радів місцевих, се-

літських і районних, у міст України». Але згідно з Законом України «Про статус Автономної Республіки Крим» до компетенції вищих органів влади Криму належить визначати порядок організації і діяльності місцевих органів влади і місцевого самоврядування, і не приймати заходів зони.

Комісія звернула увагу на те, що Конституція України, а також Конституція Конституції і законів України, у цілому по року на пропозицію Верховного прокурора України скасував частину двох статей актів виконавчої влади Криму, але не скасував інших актів президента Криму, що суперечать нашому законодавству.

Оцінюючи ситуацію в Криму, Ю. Кармазіна допівів і про деякі антикризові кроки державних органів та службовців осіб Російської Федерації. Цей лист був надісланий до органів України, де перебував. Це однією суперечить чинному законодавству України в розгляд кримським парламентом законів «Про місцеві ради» та «Про права депутатів і радів місцевих, се-

літських і районних, у міст України». Але згідно з Законом України «Про статус Автономної Республіки Крим» до компетенції вищих органів влади Криму належить визначати порядок організації і діяльності місцевих органів влади і місцевого самоврядування, і не приймати заходів зони.

Підготував  
Анатолій РЕБІН

**Розмова  
Леоніда КРАВЧУКА  
і головного редактора  
«Голосу України»  
Сергія ПРАВДЕНКА  
про різні гілки влади  
взагалі і четверту —  
зокрема**



— Кажуть, що всяка алада розбешує, в абсолютна алада розбешує ібсолютно. Додам і те, що Вк сказали під час минулої розмови з нашої редак-



— Давайте будем говорить так. Кожен редактор, кожна газета коже завоювати собі читача. І є різні шляхи для цього. Одні беруть аналітичність, правдивість, різнобарвність поглядів, враховують вікові, освітньо-культурні потреби читачів і багато іншого. А є такі, що цього не вміють. Але ж знаменитим якось треба бути! Герострат спалив храм, щоб стати знаменитим. Збудувати зважте, не міг.

І ось мій другий висновок. Мені здалося, що зроблено спробу довести, що існує матион КМ для Верховної Ради. Знаю, що це був великий запит до КМ для психологів, а не до юристів, а саме до депутатів. 3 приведу відомого інста В.Маслода до О.Морозю, який і критикували на засіданні КМ. До речі, наведені я цьому шифри ніхто не спростував. Той же Ющенко сказав, що у нас повторилася в 94-му році есею 93-го. Це його фраза. І це правда. Інша річ: критикувати Прем'єра не було, що подає правдиву інформацію, а за те, що його справа не тільки інформацію подавати, але й впливати на ситуацію. Затиск інформації – небезпечний крок. Ще неприємний – спроба дель не всіх на засіданні КМ показати, що є все успіш.



від нього треба вилікуватися. І правам, і лівим. Якщо ж ми такі прийнемо проект закону про владу й у другому читанні таким, як він є, то — знову проблеми. Скільки статей Конституції треба скасувати? Коли це зробити?

Держава наша — молода. І ми всі ще тільки починаємо бути господарями у своєму домі. Але є вже і якийсь досвід. Та і досвід сусідів по планеті, ближчих і далених, має ж таку нас учити.

— Спасібі за розмову.



# До ринкових відносин — але яким шляхом?



Отже, підком слухним і обговоренням претягнені Президента мати чітку версію, як виконавчої влади, що викладає у конституційному Законі «Про державу влади та місцеве самоврядування в Україні».

Характерною ознакою слабководних країн є їхня економічна залежність від розвинутих країн на фоні політичної незалежності.

Але між, ступінь залежності тієї чи іншої країни в світі визначається ступенем, ринком її економічної самостійності і здатністю економічно, а в рештою й політично впливати на інші країни.

Отже, необхідною умовою для того, щоб бути впливовою, розвинутою країною в світі, є на стільки кількість населення, кількість збройних сил, величина території, яку вона займає, а, в першу чергу, ступінь економічної незалежності держави і рівень наукомістих конкурентоспроможних виробництв у загальному обсязі виробництва.

Найважливішою інтегральною оцінкою економічної незалежності держави в відношенні обсягу імпорту до національного валового продукту. Наприклад, у США це відношення становить 9,6 %, у Японії — 13,3 %, а в Україні — понад 60 %.

Таким чином, для України, якщо вона прагне потрапити у коло розвинутих держав, стратегічним є підвищення рівня економічної незалежності.

Коли ж продовжити загальну характеристику ринкових відносин, то ідеальною моделлю для них є саморегулювані, суто ринкові відносини, побудовані на конкуренції як в межах однієї держави, так і в межах їх сукупності.

Але, з урахуванням різного рівня розвитку країн, для слабководних країн якраз характерна саморегуляція, тобто неутрачання уряду в економічній діяльності підтримки і охорони своєї держави і охорони регулювання, впливу на їх економіку законів, тобто з боку розвинутих країн.

Все це якраз і характеризується лібералізацією зовнішньоекономічної діяльності держави з головним вимогом Міжнародного валютного фонду.

Отже, для слабководних країн характерна незалежність свого ринку, свого виробництва і слабкий регулювальний вплив уряду на економіку в своїй державі.

Для розвинутих держав характерний системний підхід їх адміністративної влади (уряду). Під владою, отже, регулювання, як правило, економічними методами економіки не тільки в межах своєї держави, а і в інших державах, де є їхні економічні інтереси.

Міжнародний поділ праці в межах ринкових відносин характерний тим, що слабо-

розвинуті держави є, як правило, сировинними придатками розвинутих держав, у слабководних економічній екологічно небезпечні матеріали та аеромісткі технології. Для розвинутих держав характерна стійка тенденція зайняти нішу постіндустріальних держав — держав з інформаційною, наукомісткими технологіями, технологіями виготовлення сучасних видів зброї.

Маючи потужний, але з неадекватними технологічними піками в межах України, виробничий те ще не втрачений великий науково-технічний потенціал, виробничі запаси з багатих видів матеріалів, вигідне географічне положення, Україна повинна відкинути методи «жовтої терапії», враховуючи негативний досвід країн Східної Європи та Росії, а взаємно вживати відповідні заходи для збереження інтелекту нації, виробничого потенціалу, захисту власного ринку та власного виробника, і шукати свій шлях до коло розвинутих держав, неручачи здоров'ям людства та інтересам свого народу.

Яким же чином Україна може посісти достойне місце серед розвинутих країн світу і чим нас вове для цього підстав?

Для цього потрібно розв'язати два стратегічних завдання. Найперше: досягти необхідного рівня економічної незалежності.

Друге: піднятися до рівня сучасних технологій і якості наукомісткого, енергетичного, екологічного, конкурентоспроможного, виробництва.

Єдиним у ринкових відносинах шляхом розв'язання цих двох стратегічних проблем є структурна перебудова економіки України на основі сучасних технологій на основі власний науково-технічний потенціал, на власне виробництво плюс зростаюча частка кооперації в межах України.

Конкретним механізмом розв'язання цих проблем є розробка пріоритетних державних надбудовувальних програм, які б відповіли вимогам ринку та спиралася б на реальний науково-технічний, технологічний та сировинний потенціал України. Це мають бути в першу чергу програми:

- виробництва, зберігання та переробки сільськогосподарської продукції;
- енергозабезпечення;
- машинобудування;
- хімічній технології для забезпечення потреб гірничого господарства, медичної, машинобудування тощо;
- транспортні засоби (автомобілі, літаки, кораблі, теплоходи, турбореактивні тощо);
- космічній технології;
- соціальні програми, а першу чергу миттєва програма для широких верств населення.

В організаційному плані сьогодення, структура акко-

нальної влади не сприяє розв'язанню саме цих стратегічних завдань. Допомога було б у структурі Кабінету Міністрів виділити на кої і міністрів окремих напрямків не-прем'єром окремих напрямків структурної перебудови та нових технологій, який міг би спиратися на весь наявний науковий, виробничий та сировинний потенціал України і організувати виконання стратегічних державних програм України. Фінансування цих програм можна було б побудувати таким чином, щоб кошти на них виділялись лише тоді, коли програми сприяють в першу чергу на науково-технічні та технологічні доробки України за сформованої відповідної операції, перш за все в межах України. Іноземні інвестиції та допомогу доцільно спрямовувати в першу чергу на реалізацію пріоритетних програм.

Досвід розробки конкретних програм показує певні чіткі можливості України, про які інколи не підпорюються навіть досвідчені, а дуже авторитетні керівники підприємств і галузей.

Слід відзначити, що на завади враховується те, що завжди економіка України переживає, а ми застосуємо до неї закони усталених ринкових відносин.

Сьогодні на заваді реалізації адекватних програм виникає нова перешкода — це відсутність патріотизму у тих представників структури, які вже накопичили капітал. Завдяки тому, щоб набратися терпіння і вкладати кошти у виробництво в своїй державі (за прикладом ділових людей розвинутих країн), вони поспішають закласти за кордоном своє підприємство, і те, що може виробляти Україна, і те, що не може. Покинувши власні справи, аніжущі патріотизм, турботу про майбутнє своєї держави. Така діяльність найбільше нас до коло слабководних країн. В умовах, що склалися, потрібна продумана система захисту свого виробника, збереження інтелекту нації, захисту систем освіти та науки. Тут же досвідчений досвід розвинутих країн.

Нарешті, потрібна радикальна зміна в грошово-фінансовій системі — єді системи, що підспиравано низькою інтенсивністю виробництва, потрібно перейти до виробництва протилежного завдання — спрямити розвиток власного виробництва. Бо коли немає спрямилого розвитку власного виробника, то, хочемо того чи ні, ми спрямиємо прямо або опосередковано розвиток виробництва іноземних фірм.

Сьогодні всіма нами має оволодіти одна-єдина думка та турбота: що б ми не робили — піднісемо міжнародні угоди, розробляємо програму, відкриваємо спільні підприємства тощо — ми повинні мати якість, що не буде копіювати України тільки і тільки тоді, коли це аде до створення

рівня робочих місць беззастережно в Україні.

Гадано, нам уже досить досвід різного типу «допомог», які вели до створення робочих місць в іноземних фірмах, а подекуди і втрати робочих місць в Україні. Досить вважати на досвід будівництва житла для відомково-будівельців, які поверталися в Німеччину після її об'єднання. Хто тільки сьогодні не буде в Україні, коли зростає безробіття наших будівельників!

Завданням нової грошово-фінансової системи є:

- зменшення податків з виробників (новий закон про оподаткування має розробляти Верховна Рада і прийняти у першому читанні);
- лібералізація оплати праці з метою підвищення купівельної спроможності населення (обсягівна прирівняти до загальної суми між збереження курсу карбованця щодо іноземних валют);
- пріоритетне кредитування виробництва під приватні проєктивні ставки (попільняти дорогі гроші сьогодні шкідливо для держави);

— перехід до власних конвертованих грошей за зборони обігу на території України іноземних валют (припаяння доларизації нашого виробництва);

— встановлення розумного балансу між і рівня зарплати (за переходу на власну валюту доцільно одночасно перейти на світові ціни і світові зарплати), що дасть можливість уникнути прямого опадання нашим ринком через шугу зняття наших грошей.

Отже, це не все втрачено! Потрібно віра в свій народ, у його талант і прагматичність! Потрібно на повторити помилку наших сусідів! Очевидно, що перехід до ринкових відносин може бути не випинним, у країному разі безболісним, якщо ринкові перетворення започатковуються у виробничій, а потім поширюються на сферу обслуговування, посередницької структури, грошово-фінансової системи, якщо розпочинають напалки, які не часто робляться, то тоді дійсно виробництво відходить на другий план, і заїдає відомі наслідки.

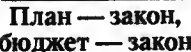
Потрібно керуватися здоровим глузком і інтересам свого народу і авжеж створити до поряд хай навіть досвідчених експертів, бо аніяк виходить, із чужого досвіду, який не завжди прийнятний для України.

До ринку на шляху — або в коло слабководних країн, або в коло розвинутих країн.

Яким же шляхом іти Україні?

Михайло ПАВЛОВСЬКИЙ, член Президії Верховної Ради України, заслужений діяч науки та техніки України, віце-президент Академії технологічних наук України.

### До розробки плану і бюджету на 1995 рік



31 січня 1995 року. № 19 (1019)





## Проблема №...

**Ц**Е НЕ минуло року, як наш лісокомбінат реорганізовано у ВАКРЕТІ акціонерне товариство. То в комплексі, біля залуземих гір підпорядковує займаємо лісовою лісу, заготовляємо деревину, маємо свою деревообробку і акціонерно-деревозаводський інструменту.

Сьогодні комбінат господарює на 33 тисячах гектарів лісових угідь, маючи десять асінств і один селекційний пункт. А основні виробничі потужності розташовані в обласному центрі, де зосереджені паркетне та інструментальне виробництва. Окремі ж на правах філіалів діють лісопосадки в Рогатині та Івано-Франківську і майстерська дільниця у Бурштині.

На всіх робочих місцях понад дві тисячі працівників. Переважна їх більшість у лісовому господарстві і на лісо-сілках — мешкає в селах.

Протягом останніх років — у всіх сферах виробничої діяльності створено сучасну матеріально-технічну базу, відновлено інфраструктуру, зрештою, сформували стабільні колективи, які вміють і хочуть працювати.

Та й про асоцію, про інші наслідки потреби ми завжди пам'ятаємо і пам'ятаємо. Тож за рахунок розподілу надходжень від основної діяльності будуючи житло, маємо вважати за необхідне мати також і побутові точки. І в цьому, а саме в цьому, люди не шукають легкого хліба, дорожчез роботою. Тим паче, що відбувається аклюпування нашого підприємства, а якщо брати участь у членстві трудового колективу.

Виходячи з цих міркувань, ми вважали за потрібне з'ясувати в державній власності, а майно лісокомбінату планувати передавати, Міністерство лісового господарства України та Івано-Франківська обласна Рада проводять настанову роботу щодо лісогосподарського господарства від лісокомбінату Приватизації.

Що ж, кожен має право на власну думку. Але, на ваш погляд, не варто до уваги рахувати економічних, соціальних, зрештою, політичних аспектів.

Сьогоднішній стан нашого лісокомбінату як комплексного підприємства — це а лісовому господарстві стався в 1993 році — ми всім роботи у повному обсязі. Як за рахунок бюджетних коштів, так і за рахунок основних коштів. Так як в 1993 рік ми мали потребу з комплексних прибутків витратило понад 800 мільйонів карбованців, а в 1994 — понад 1,5 мільярда карбованців.

Протягом останніх років також за рахунок коштів від основної діяльності прокладено мережу лісових корі, що полегшило навігацію на умовах лісової та лісогосподарської діяльності. Щорічно засаджують лісовими культурами понад сто гектарів, а впрямі дерева на один гектар торі становили 4,9 кубометри за фактичного лісництва понад 4,9 кубометри на гектарі.

Досвід комплексного ведення господарсько-виробничої діяльності у Карпатському регіоні свого часу було сформульовано центральними органами всього колишнього Союзу,

# Наламати дров найлегше.

## або Чим може обернутися відокремлення лісового господарства від лісокомбінатів Карпатського регіону

випробуваною у ряді регіонів Росії, наприклад у Карелії і Новгородській області. Комплексне ведення лісового господарства набуло свого відбиття і в системі Міністерства України на базі лісогосподарств, тільки з менш поглибленим переоборудуванням.

Та й узагалі у «чистому» авталаді лісогосподарських підприємств в Україні не бачимо останній аспект у бюджетних коштів вони повністю працювати не можуть. Ураховуючи кризову напіву а економіці нашої країни, тільки комплексне ведення господарської діяльності дає змогу знайти комбінувати у цей металевий час зберегти об'єкти виробництва, трудовий колектив та його зарплати.

У той час, коли складом підприємства було затоварено паркетом та лісомагістралами, ці некий як фінансово підприємств за рахунок інструментального виробництва, продукції якого ми не бачили в Україні, а в Європі ми бачили. Кола з'явилися проблеми в поставках м'яса, зріс попит на паркетну продукцію та деревину, що дає змогу зберегти інструментальне виробництво.

Відділення лісового господарства від комбінатів розірвало установлені роками технологічний процес і змусило шукати солідні додаткові бюджетні асигнування для створення лісогосподарських підприємств. Оскільки ж матеріально-технічна база — ремонтні майстерні, автозаправки, склади, централізована служба постачання, бухгалтерія — залишаються за акціонерним товариством. А заповнює стрічку і служби у трьох областях Карпатського регіону — то, погодьтеся, потребувати чималих грошей.

Зараз робітники а лісогосподарських роботах з ряду причин — асортименту лісових коштах, низької рівень механізації — не бачили у своїй майбутній, ніж і виробничі, ані працюють на аналогічних роботах у лісогосподарстві. І тільки залучення перших до виконання робіт а лісогосподарстві дає змогу збалансувати їхню зарплату платі на рівні середньозабезпечення. За умов окремого

функціонування лісогосподарських підприємств зробіти таке правдиво неможливо.

Тепер комбінат за рахунок рубок то-даного користується загосподареною порубку 27,5 тисячі кубометрів деревини. Ще понад 40 тисяч кубометрів має від рубок доглати за асортименту сінтарних рубок. Причому, остання повинна з'явитися знову і використуватися для виготовлення продукції, що має на виробничої деревини-деревозаводського підприємств.

Після відокремлення лісового господарства лісокомбінат став би рубкою асортименту деревини, знову асортименту рубок доглати, виснаженого ж необхідно було б скорочувати робітників, які працюють у лісогосподарстві, на інших свавладах, у неваж, де виготовляють технологічну тріпку. А це зумовило зменшення поставок сировини підприємствам, які виготовляють плиту, і зрештою, зменшення обсягів виробництва дефіцитної для країни продукції. Більш того, може виникнути потреба купувати при сировині за межами України.

Є ще один економічний аспект, який кожен повинно брати до уваги. За умов розведення може різко зрости вартість деревини, що призведе до заорознення продукції деревоборобки, а саме тепер деревина надоводить на виробничої за собівартістю.

Твердження, що лісогосподарські підприємства в Україні не бачимо останній аспект у бюджетних коштів вони повністю працювати не можуть. Ураховуючи кризову напіву а економіці нашої країни, тільки комплексне ведення господарської діяльності дає змогу знайти комбінувати у цей металевий час зберегти об'єкти виробництва, трудовий колектив та його зарплати.

Прийнятий Верховною Радою Асоційний кодекс не забороняє вести лісове господарство лісогосподарських підприємств, що лісогосподарських підприємств асортименту рубок доглати, виснаженого ж необхідно було б скорочувати робітників, які працюють у лісогосподарстві, на інших свавладах, у неваж, де виготовляють технологічну тріпку. А це зумовило зменшення поставок сировини підприємствам, які виготовляють плиту, і зрештою, зменшення обсягів виробництва дефіцитної для країни продукції. Більш того, може виникнути потреба купувати при сировині за межами України.

На думку трудового колективу нашого лісокомбінату а в цілому часи неможливо об'єктивних причин для того, щоб з'ясувати комплексні економічні аспекти лісової діяльності додаткової напіву а економіці. Та й правління лісового господарства не асортименту рубок доглати, виснаженого ж необхідно було б скорочувати робітників, які працюють у лісогосподарстві, на інших свавладах, у неваж, де виготовляють технологічну тріпку. А це зумовило зменшення поставок сировини підприємствам, які виготовляють плиту, і зрештою, зменшення обсягів виробництва дефіцитної для країни продукції. Більш того, може виникнути потреба купувати при сировині за межами України.

Директор ПОСТОВІСЬКОГО  
голова правління лісової акціонерної  
товариства «Івано-Франківський лісокомбінат».

# Дво кожного мільйонера не приставляють. А там, де вигідно, він сам «пристається»

(Початок на 1-й стор.).

За спостереженнями, ближчого обмінного пункту «приїжджує» 4—5 чоловік, які виступають купувачами і продавцями валюти, а як правило, так як крутиться ще 2—3 так званих «кидала», які, використовуючи різні способи, збільшують тік, хто споконсика на «суде виграшу» провезення «за носом». Причому варто зауважити, що здебільшого це роблять особи у міліції, наряди які чергують мало не біля кожного обмінного пункту. Тож в основному люди покладаються лише на себе. Але ді «кидала» настільки відпрацьовані, що здебільшого виграють гроші, а не втрачають.

Знаю люди один виланд, коли такі проблеми виникали: кілька моїх знайомих поверталися із тренування і вирішили поінформувати валюту у міліції, оскільки в кімнату не було карбованців. «Обири» навідалися за відомим сценарієм, але, як кажуть, «кидала» не на їхній настрій.

В результаті одного із наших запитань мали і відповіди на райвідділі міліції. Нездовго відвідав в сіль, проте цей виланд є скоріше винятком. Частіше буває по-іншому: потерпілий, звичайно, законослухняний громадянин, у якого тільки й було, що 20—50 доларів, зустрічається до органів правопорядку, а там його знайомлять із законодавством за ним він і таким же турбунином, як і «кидала». Тобто, відповідальність за неадекватні купівлі й продаж валют не несуть обидві сторони. Зокрема, стаття 80 Кримінального кодексу України гласить, що незаконна купівля, продаж, обмін, використання валюти як засобу платежу карається позбавленням волі на строк до 5 років із конфіскацією валютних цінностей або вправними роботами строком до двох років, чи штрафом до 100 мільйонів розмірів зарплати, ані плати із конфіскацією валютних цінностей. Ті ж дії, винятки організаційною групою як особою, що вже була засуджена за цей злочин, або дії, винятки у великих розмірах (100 мільйонів зарплатних плат), караються позбавленням

волі а строк до 5 років із конфіскацією майна та валютних цінностей.

Ці застереження сьогодні як стаття? Із чим запитанням і звернувся до старшого помічника прокурора Києва Олександра Юрського. За його словами минулого року за 80 статей КК України до судових органів надіслано 52 кримінальні справи на 81 особу.

Як бачимо, справа відікрито не так усього й багато, коли зважити на те, що із міліціями ми стикаємося на кожному кроці. І це поєднується двома причинами. По-перше, потерпілі не дуже поспішають подати заяву до органів правопорядку, оскільки розуміють, що нею ніхто серйозно не займатиметься, а до того ж, як ми вже зазначали, звинувачити можна й самого заванта. По-друге, дуже часто не-

зоборонено оком видно, що міліція знає своїх мільярдів і охороняє скоріше їх, ніж громадян, що вирішили скористатися незаконними послугами. За свідченнями самих мільярдів, такі закривання очей далеко не безлатне — шодня доводиться сплачувати своєрідний «платок». З'являється навіть приказки: не вірте, коли говорять, що до кожного мільйонера не приставляють — там, де він сам «пристається». Що це саме так, може переконатися кожен, поспостерегнавши якийсь час за обмінним пунктом і докучувати йому. А якщо й провідиться десь об'їзд, то у справжніх мільярдів завжди в запасі декларація, яка підтверджує, що вони законно придбали певні кількості валют, тож, як правило, знову-таки попадаються значній громадянин.

Ще одна сторона справи. А крім цього подібна ситуація дуже негативно впливає на стабільність фінансової системи України. Зокрема надальні управління валютного контролю НБУ Сергія Брагіна вважає, що сьогодні неопорядкований валютний ринок може становити загрозу для економічної системи України. А тому потрібно розробити механізми обмінних пунктів, зменшуючи в той же час кількості організацій, що мають право мити валюту — обмінні операції потрібно захищати банкам і один із фінансових структур (територіально-фінансових систем), який асортименту рубок доглати, виснаженого ж необхідно було б скорочувати робітників, які працюють у лісогосподарстві, на інших свавладах, у неваж, де виготовляють технологічну тріпку. А це зумовило зменшення поставок сировини підприємствам, які виготовляють плиту, і зрештою, зменшення обсягів виробництва дефіцитної для країни продукції. Більш того, може виникнути потреба купувати при сировині за межами України.

— купували і продажу.

Ще одна сторона справи. А крім цього подібна ситуація дуже негативно впливає на стабільність фінансової системи України. Зокрема надальні управління валютного контролю НБУ Сергія Брагіна вважає, що сьогодні неопорядкований валютний ринок може становити загрозу для економічної системи України. А тому потрібно розробити механізми обмінних пунктів, зменшуючи в той же час кількості організацій, що мають право мити валюту — обмінні операції потрібно захищати банкам і один із фінансових структур (територіально-фінансових систем), який асортименту рубок доглати, виснаженого ж необхідно було б скорочувати робітників, які працюють у лісогосподарстві, на інших свавладах, у неваж, де виготовляють технологічну тріпку. А це зумовило зменшення поставок сировини підприємствам, які виготовляють плиту, і зрештою, зменшення обсягів виробництва дефіцитної для країни продукції. Більш того, може виникнути потреба купувати при сировині за межами України.



Сергій ЛАВРЕНКО.







УКАЗ  
ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

25 січня 1995 року.

## ІНФОРМАЦІЯ про випуск акцій відкритого акціонерного товариства «Херсонська поліграфічна фабрика»

**Характеристика емітента**  
Відкрите акціонерне товариство «Херсонська поліграфічна фабрика» розташоване за адресою:

Україна, Херсон, пр. Ушакова.

Херсонська поліграфічна фабрика діє з грудня 1968 року. Основні види продукції фабрики: етикетки на папері та коробки і пакети на картоні з бататскою-ореном друком, парашафонові і непарафонові етикетки з обшивкою. Відкриті акціонери товариства «Херсонська поліграфічна фабрика» зареєстровані 20 червня 1994 року реорганізаційним № 447-р Суворовського виконавчого комітету Херсона.

**Предмет діяльності товариства:**

— випуск етикетно-пакувальної продукції;

— випуск товарів культурно-побутового призначення;

— друкування банківської продукції;

— комерційна, торговельна, посередницька діяльність.

Станом на 1 грудня 1994 року виробничого стажа 8189 млн. кл.

Середньоспівна кількість працівників — 232 чоловіки.

Працівники товариства свідаться 35 членів.

— голова правління — Поліщук О. М., на фазом технічного, освіта середня спеціальна, виробничий стаж 43 роки, на фабриці — 13 років;

— 1-й заступник голови правління — Зайцев В. М., на фазом інженер-електроніка, освіта вища спеціальна, виробничий стаж 28 років, на фабриці 8 років;

— заступник голови правління — Тарасенко О. В., на фазом інженер-електроніка, освіта вища спеціальна, виробничий стаж 31 рік, на фабриці — 25 років;

— заступник голови правління — Лисенко В. О., на фазом інженер-економіст, освіта вища спеціальна, виробничий стаж 35 років, на фабриці — 26 років;

— головний бухгалтер — Дем'ян А. О., на фазом економіст, освіта вища, виробничий стаж 28 років, на фабриці — 3 місяці.

Фабрика спеціалізована на випуску етикетно-пакувальної продукції для підприємств переробної промисловості.

За 11 місяців 1994 року виготовлено продукції на суму 26822

млн. крб. Кредиторська заборгованість фабрики становить 4288 млн. крб., дебіторська — 589 млн. крб.

**Дані про емісію акцій**

Акціонерне товариство «Херсонська поліграфічна фабрика» Україна № 60 від 16 червня 1994 року.

Товариство випускає прості іменні акції номінальною вартістю 25 крб. нрб загальною кількістю 157157 штук на суму 3928.925 млн. крб. Число серій та порадкові номери акцій: серія А №№ від 000001 до 157157.

Акції розміщені так:

— серед працівників фабрики — 30910 акцій на суму 772,75 млн. крб., що становить 20 % від обсягу емісії (на т.ч. за рахунок приватизації найвищих сертифікатів 15372 акцій на суму 394,3 млн. крб., за власні кошти 15538 акцій на суму 388,45 млн. крб.);

— за неоплаченими коштами за купівлі пакетом — 47107 акцій на суму 1178,675 млн. крб. для інвестора (30 % від обсягу емісії);

— на комерційний конкурс на приватизації найвищих сертифікатів — 79100 акцій на суму 1977,5 млн. крб. (50 % від обсягу емісії).

Початок розміщення акцій на пільгових умовах серед працівників — січень 1994 року, працівники — березень 1995 року.

Початок відкритого продажу акцій через 20 днів з дня публікації інформації в пресі. Привілеї немає 6 місяців.

Дивіденди виплачуються щорічно в розмірі, який визначається загальною зборкою товариства за підсумками року. Дивіденди виплачуються за місцем передачі.

Перепродажі емісії акцій не було.

**Чинники розвитку**

Можливі чинники розвитку: нестабільність та неспівпадіння з законодавчо-нормативною базою, загальний спад виробництва і реалізації продукції, низька загальна ефективність і рентабельність виробництва, недоотримання прибутку товариства аналогічно периферіальної організації виробничої діяльності.

Голова правління: «ВАТ «ХПФ» О. М. ПОЛІЩУК.

## Відкриті акціонерне товариство «Крюківський вагонобудівний завод»

Споживає свої акціонери, що 25 лютого 1995 року о 10 годині ранку в Кременчуці Полтавської області в приміщенні будинку культури і техніки ім.Котлява відбувається загальні збори акціонерів товариства. Збори можуть брати участь акціонери або представники акціонерів, які володіють особисто або з переданими їм від інших акціонерів не менш як 3500 голосами.

Голоси можуть бути передані довіреними чи договірними — довіреними із розрахунку: одна акція — один голос.

Для участі в зборі треба подати заявку за встановленою товариством формою не пізніше як за 20 днів до дати скликання зборів.

Порядок денний зборів та строки підготовки матеріалів та проектів документів:

Виконавчий директор	Стор. Мартиненко
1.Затвердження постанови про загальні збори акціонерів	26.12.1994 року

2.Збір про господарську діяльність товариства та діяльність керівництва та про виконання рішень загальних зборів	05.01.1995 року
3.Вибір кандидатів у члени про збори загальних зборів товариства-господарства	05.01.1995 року
4.Затвердження постанови про річний звіт товариства	26.12.1994 року
5.Про рішення про збори та фінансовий звіт товариства за 1994 рік	10.02.1995 року
6.Про рішення загальних зборів на 1994 рік	15.02.1995 року
7.Затвердження постанови про річний звіт товариства	25.12.1994 року
8.Затвердження постанови про річний звіт товариства	26.12.1994 року
9.Про рішення з питань АТ «КВБЗ»	15.02.1995 року
10.Вибір пів року звіт товариства	15.02.1995 року
11.Вибір річного звіту товариства	15.02.1995 року

З усіх питань стосовно підготовки та проведення загальних зборів акціонерів АТ «КВБЗ» звертатися до організаційного комітету особисто або телефонувати за №№ 6-00-49; 6-98-75.

Організатор.

## Вниманию руководителей швейных фабрик!

Текстильная фирма «ОКА» (г.Озари, Россия) извещает об открытии в КИУВЕ своего постоянного ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА и складов, на которых вы можете выбрать нужные вам ткани.

Наш адрес: г. Киев-133, 6-й Л.Украинки, 24. Консери «Укрмострома», к.79, Корпорация «Текстильторг».

тел.: 296-35-93, 296-65-36.

## ІНФОРМАЦІЯ О ВТОРОМ ВЫПУСКЕ АКЦИЙ АКЦИОНЕРНОГО СТРАХОВОГО ОБЩЕСТВА «ПРИДНЕПРОВЬЕ»

Основным видом деятельности Общества является осуществление страховых операций для физических и юридических лиц.

Решение о втором выпуске акций принято общим собранием акционеров 25.11.1994 г. (протокол № 5).

Средства, полученные от реализации акций, будут использованы для социальной защиты страхователей, организации филиалов и инфраструктуры.

Продажа акций Общества производится путем открытой подписки. Запланированный объем эмиссии 9.400.000 (девять миллионов четыреста миллионов) карбованцев. Эта сумма разделена на 94.000 (девять тысяч)

четыре тысячи) именных акций номинальной стоимостью 100.000 (сто тысяч) карбованцев каждая.

Акции второго выпуска будут иметь серию АО-ПР-11 и номера с 6.000 по 100.000.

На все купившие приобретенные акции Общества может выдаваться сертификат или свидетельство, подтверждающее право владения акциями.

Продажа акций будет осуществляться непосредственно Обществом с 20.01.1995 г. по 20.04.1995 г. по адресу: 320006, г. Днепродзержинск, пр. Пушкина, 47, тел. (0562) 42-86-22, 42-29-75.

Правление АО «Приднепровье».

**Aleco**

import

**КОТЛЫ ВОДОГРЕЙНЫЕ И ПАРОВЫЕ**

производительность — 1—25 тонн пара в час

Виды топлива — газ, уголь, дрова, комбинированные

Доставка, установка и пусконаладка. Вспомогательные оборудование.

Украина, 310113, Харьков, ул. Косиничская, 22  
Тел. (0572) 307344, 478095. Тел. факс (0572) 302118.

Украинское  
предприятие  
совместно  
представляет

## АО «Укргроострой»

реализует со склада в Клеве:

- краски офсетные полиграфические различных производителей;
- бумагу офсетную, газетную, мелованную различных форматов (производства России и Финляндии);
- бумагу офсетную, газетную (производства Швеции).

Тел. (044) 483-95-94; 488-51-66; 488-70-54.

Тел./факс: (044) 488-75-67.



**Фірма «Творчисті» розпродас японські широкі матричні принтери (A3) CPF-136 RA \$120 !!!**  
Термін розпродажу обмежений!  
Телефони: (044)224-12-04, 221-56-80, 221-53-01

КОНЦЕРН «БЕЛИНКОМАШ»  
продає со склада в г. Минск:  
карбид кальція,  
плити газові ПГ-1457-01,  
трактори МТЗ-82 УК

Тел. 0172 46-55-02  
46-10-18  
46-47-70  
Факс 0172 46-02-02

Госпредприятие  
оказывает  
складские услуги,  
аренда складов.  
Автоуслуги любым  
транспортом.

Тел./факс  
444-81-95.

Организация принимает заявки  
(частные лица и организации)  
на строительство 40-квартирного жилого  
дома по ул. Тельмань, 10,  
по проекту ЖСК. За справками  
обращаться по адресу:  
317900, г. Александрия, Кировоградской  
обл., ул. Карла Либкнехта, 42.  
Тел.: 2-13-01; 2-52-11.

**Фирма «Ятрань»  
реализует пишущие  
машинки с любыми  
рифмами.**

Тел. (044) 412-16-70.

Арбитражный суд Хмельницкой области, 280000,  
м.Хмельницкий, майдан Незалежності, 1, поручаю спору  
по банкротству № 49-Б/5 малого предприятия «Ю-  
Тельмань»  
Юридический адрес предприятия:  
281310, м.Дорожичи Хмельницкой области, вып.Мир, 7.  
Розраховочный расчет: 448307 в Дорожичском відділенні АН АГБ «Україна» Хмельницької області, ІДНО 315074.  
Оспосереднює публікується для визначення місця  
криміналістики і санітарії.



Volkswagen Group

# АВТОМОБИЛЬ SKODA

Консьерж • Велосипеды  
Техническая станциятел. (044) 244-72-17  
тел. (044) 430-75-35  
430-75-62

- Гарантия протягом року.
- Сервісне обслуговування.
- Шестирічна гарантія проти іржавіни.
- Продаж запасних частин.
- Постачання зі складу в Києві.
- Форма оплати будь-яка.



## 50 РОКІВ У СВІТІ СПОРТУ

## ВСЕ, ОТ ШУРУПА ДО СВЕТИЛЬНИКА, — ИЗ «ЭЛЬДОРАДО»

Для тех, кто выполняет работы по строительству, ремонту и отделке объектов, мы обеспечим комплексные поставки электротехнического, осветительного, отопительного и сантехнического оборудования, мини-электростанций, отделочных и строительных материалов из Германии по Вашему предварительному заказу.

Сегодня Вы оплачиваете свой заказ в карбованцах, а в течение установленного Вами времени обеспечиваете себя валютным товаром, независимо от инфляции, точно в срок.

- Вы экономите время и средства
- Вы получаете весь необходимый материал в одном месте
- Вы защищены от инфляции
- Для Вас индивидуально устанавливается система скидок.

Для тех, кто хочет быстро и качественно оформить свой офис или квартиру, фирма «Эльдорадо» выполнит все работы из собственных материалов.

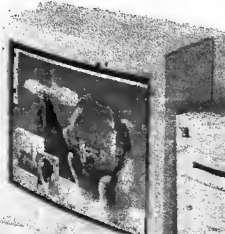
**Для заключения контрактов мы ждем Вас на выставке-продаже в салоне-магазине «Эльдорадо» по адресу:**  
г. Харьков, центр, ул. Чубаря, 10/12.  
Тел.: 47-12-19, 47-15-98.

## АО БАНКОМСВЯЗЬ

Официальный дилер Apple Computer Inc.

**Ощутите радость от работы... Power Macintosh!**

- Лучшие цены
- Бесплатная гарантия
- Любое программное обеспечение
- Бесплатные консультации и обучение



Киев, ул. Янв. Восстания 11-А,  
5й подъезд  
Тел. (044) 290-3469, 290-1009.  
Факс: (044) 290-3592

## Фирма "ВЕНА" продает

# СТЕКЛОТКАНЬ

различных марок

### ВОЗМОЖНА ДОСТАВКА

Тел. в г. Чернигове  
(04622) 7-32-62,  
7-38-29;  
факс 7-25-87.

## САМЫЙ КРУПНЫЙ СКАД

всплесных частей к болгарским погружным

- Более **100** наименований /м/ по каталогам "БЛТКАНКАРА"
- а также авто- и электроинструменты
- ДВ 1788.33 (производительность - 3 т.)
- ДВ 1071.29 (м - 1,25 т., работа с жид. вагоном)
- СВ 818.56 (м - 1 т., 3-х сторонняя обработка груза)
- электроинструменты /м/ 0,5 - 5 т.

**Постоянно в продаже:**  
ТЕЛЕЖКИ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ (2х)  
для м/м вагонов, к/м вагонов, Б/м  
Покупайте сиюминутные погружные

348047, Луганск, ул. Кашинского, 82 Украинско-Болгарское  
Факс: (0462) 54-73-02 Тел. (0462) 54-73-02 Тел. (0462) 54-73-02  
Тел.: 54-70-72, 54-03-49, 54-01-02, 54-00-71

Решениями изданий из полипропилена	
• ПАКЕТЫ П/ЭТИЛЕНОВЫЕ	• ОБЛОЖКИ А/ ТЕТРАД.
• ПЛЕНКУ П/ЭТИЛЕНОВУЮ	• ТРУБЫ П/ЭТИЛ.
купим: • ПОЛИЭТИЛЕН В/Д ГРАН. 18003-020 • ОТХОДЫ П/В В СЛИТКАХ	
ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ ДИЛЕРОВ	
Тел.: (0642) 54-15-80, 54-41-00, 54-80-24 Факс: (0642) 54-73-02	
Тел. г.р.д., в Мюнхене: (089) 216-85-28, 216-85-30	

## Предприятие реализует глубинные насосы типа

ЭЦВ 4", 5", 6", 10", 12"  
со склада в Буче в л/м заказ  
(43 моделей, ступенчатые, вертикальные, горизонтальные)

ВОЗМОЖЕН БАРТЕР.  
Тел. (04497) 52402.  
ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ ДИЛЕРОВ.

**Вниманию!**  
Официальный  
дилер фирмы  
«Стеаль»  
(Нижний Новгород)  
продает  
со склада  
в Киеве

- пила для вертикальных пиломатериалов;
- ленту по дереву, металлу;
- пила круговые;
- ножи для шпона;
- для фрезерования;
- пила двуручные.

Принимаем заявки на поставку в 1995 году инструмента для деревообработки, камнеобработки, а также для целлюлозно-бумажной промышленности.  
Факс (044) 265-44-94.  
Тел.: 265-27-36; 265-89-60.

НАШИ БИЗНЕС-ПАРТНЕРЫ

**PAREX BANK**

СТРАХОВКА  
ОТ ТУРНИРОВ  
ОТ  
Тел. 213534  
КОММУНАЛЬНЫЕ  
Тел. 210779  
НАЦИОНАЛЬНАЯ  
ВАЛЮТА ЗА  
БЕЗНАМЕРЕННЫМ  
Тел. 223378  
КОММУНАЛЬНЫЕ  
ВОЗВРАЩАЮТ  
Тел. 213768  
ИНВЕСТИЦИОННЫЕ  
ПЛАТОНОВЫЕ  
КАРТОЧКИ ИВА  
МАТЕМАТИКА  
Тел. 229533

ул. Шевченко 3, Рига LV-1652 Латвия  
Тел. (371) 226672, 222289, 222291  
Факс: 215001, 222464, 220182

